

OGGETTO DEL MESE

all'Archivio Storico Città di Bolzano

EQUAL PAY DAY

STESSO LAVORO - STESSO STIPENDIO!

Nr. 160 – Aprile 2025



Bolzano, 2 ottobre 1907.

L'anno scolastico è cominciato da pochi giorni e il Consiglio Scolastico Cittadino deve deliberare in merito a una singolare richiesta avanzata dal collegio docenti della *Mädchenschule*, la scuola elementare femminile di Bolzano.

Chiamando in causa l'aumento del costo della vita a Bolzano (!) ed appellandosi a un precedente rappresentato dalla parificazione degli stipendi di uomini e donne già applicata al personale docente delle scuole elementari statali – siamo ancora sotto l'Impero austroungarico e gli stipendi degli insegnanti sono pagati dall'Amministrazione Comunale – le insegnanti di Bolzano chiedono di venire retribuite al pari dei loro colleghi uomini.

La richiesta però viene respinta con la motivazione che, malgrado maestre e maestri svolgano le stesse mansioni, un totale adeguamento degli stipendi non sarebbe economico per le casse comunali. Era inoltre da considerare che un uomo doveva percepire uno stipendio che gli consentisse di mantenere una famiglia, e ciò indipendentemente dal suo stato civile, mentre le

Der Stadtschulrat hat über dieses Ansuchen eingehend beraten und ist zur Ueberzeugung gekommen, dass eine volle Gleichstellung der männlichen und weiblichen Lehrkräfte, obgleich sie die nämlichen Pflichten haben, doch aus dem Grunde nicht ganz billig wäre, weil die männlichen Lehrkräfte so gestellt sein müssen, dass sie eine Familie standesgemäss erhalten können, während die weiblichen Lehrkräfte nach dem Gesetze unverheiratet bleiben müssen, dass aber die derzeitige bedeutende Differenz der Bezüge beider Kategorien eine Ungerechtigkeit in sich schliesse.

insegnanti donne potevano essere pagate meno in quanto, *per legge*, dovevano rimanere nubili. In breve: le maestre non avevano bisogno di percepire un salario più alto perché *single* e, se sposate, avrebbero lasciato il lavoro per essere mantenute dai loro mariti!

Il Consiglio Scolastico Cittadino decide però di venire in contro alle istanze delle insegnanti, definite *assolutamente efficienti e molto ambiziose*, concedendo loro un aumento.

A distanza di oltre un secolo colpisce la straordinaria consapevolezza di sé e del proprio ruolo professionale espressa dalle maestre di questo documento conservato nella serie Atti Generali dell'ex Comune di Dodiciville, la quale derivava senz'altro dal fatto di essersi affermate all'interno di un sistema scolastico solido e all'avanguardia, quello austroungarico, che da tempo vedeva gli insegnanti organizzati in associazioni sindacali di categoria.

Anche oggi il problema del divario retributivo tra uomini e donne continua ad essere un tema di grande attualità. Le statistiche confermano che attualmente in Alto Adige le donne guadagnano il 17,3% in meno degli uomini nel settore privato e il 16,8% in meno nel settore pubblico (a tempo pieno), mentre il divario retributivo tra uomini e donne raggiunge mediamente il 45% nella libera professione (Fonte: Il Sole 24 Ore). Molta strada resta ancora da fare per superare una concezione tradizionale della figura femminile, spesso condizionata da stereotipi di genere che ostacolano l'affermazione professionale ed economica delle donne.

Per questo il giorno 11 aprile 2025 in tutto l'Alto Adige si celebra l'Equal Pay Day, con iniziative volte a sensibilizzare l'opinione pubblica su questo tema.

Testo: Silvia Volcan

Fonti: Bolzano, Archivio Storico, Archivio dell'ex Comune di Dodiciville, Serie Atti Generali, faldone n. 41.



Città di Bolzano
Stadt Bozen
Assessorato alla Cultura
Assessorat für Kultur

Oggetto del mese
Exponat des Monats
Exhibit of the Month